www.ukrweekly.com



Jersey City 3. N. J. Pel. HEnderson 4-0237 New York Telephone: BA rely 7-4125

Address:

The Ukrainian Weekly

81-83 Grand Street

Ukrainian Ne tional Ass'n Tel HEnderson 5-8740

PIK LXIX

SECTION TWO

SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, JULY 14, 1962

The Ukrainian Weekly Section

SECTION TWO

No. 133

VOL. LXIX

PRIME MINISTER DIEFENBAKER ATTENDS SEVENTH CONGRESS OF CANADIAN UKRAINIANS

JOSEPH LESAWYER, UCCA TREASURER, REPRESENTS UERAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA AT UCC CONGRESS



resentative with Canadian Ukrainian leaders at 7th al All-Canada Congress. They are from left to right: Harry Poworoznyk of Hamilton, Msgr. Basil Kushnir of Winnipeg, dent of the Ukrainian Canadian Committee, Joseph Lesawyer, UCCA treasurer, and Peter J. Lazarowich of Edmonton

(Special).—The Hon. John G. Berlin and the disarmament Diefenbaker, Prime Minister of Canada, was the guest speaker at the Seventh Congress of the July 6 and 7, 1962, at the Royal Alexandra Hotel in Winnipeg, Man. The Prime Minister, accompanied by Mrs. Diefenbaker, spoke at the convention banquet on Saturday night, and after his speech he was presented with a "Commemorative Medal of Taras Dr. Msgr. Basil Kushnir, pres-ident of the Ukrainian Cana-dian Committee.

Mr. Diefenbaker paid tribute to the Ukrainians in Canada for their contribution to the economic and cultural growth of the country and their staunch loyalty and devotion to entire gathering. freedom and democracy. He said that his government is ing an inquiry into Russian

WINNIPEG, Man., Canada | lems, including the problem of conference.

(Editor's Note: Excerpts of Mr. Diefenbaker's address ap-Ukrainians of Canada, held on pear elsewhere in this issue of The Ukrainian Weekly.)

Mr. Joseph Lesawyer, treas urer of the UCCA, attended the Seventh Congress of Ukrainians of Canada and delivered greetings from the UCCA during the business session. Mrs. Diefenbaker was presented with a bouquet of flowers at wehenko," by the Very Rev. the banquet. During the banquet, at which Judge John Solomon acted as toastmaster, the Canadian and Ukrainian national anthems were sung and the traditional Ukrainian "Mnohaya lita" ("Ad multos annos") for Mr. and Mrs. Diefenbaker was intoned by the

Several hundred delegates from all parts of Canada atpreparing a resolution demand- tended the Seventh Congress. A new executive board of the communist imperialism and Ukrainian Canadian Committee colonialism, which the Cana- was elected, headed by Monlian delegation will present at signor V. Kushnir, and a series the forthcoming session of the of resolutions dealing with the U.N. General Assembly. He Ukrainians in Canada and then dwelt on the weaknesses of those pertaining to the Ukrainthe Soviet Union and touched on lin liberation struggle were a series of international prob- adopted by the congress.

DIEFENBAKER'S ADDRESS The Soviet leaders seem, for viet peoples saw the world only bishop Ivan Buchko; the Hon. the moment, to have paused in from behind their own fron- D. Fulton, Canadian Minister their headlong rush to achieve tiers, through a pair of Marx- of Justice; the Hon. Stephen their ambitions and are con- ist spectacles which gave a Juba, mayor of Winnipeg; the

EXCERPTS FROM PRIME MINISTER

food prices in Russia reflect the these areas. bad state in which Soviet agriculture finds itself today. The obvious prosperity of Western Europe not only gives the lie to some awakenings. Marxist one of the principal tenets of rules have been found not to Marxism, but also poses politi- apply. Western countries which cal and economic problems for they believed to be on the point Soviet policy.

of the Communist countries of emerging countries which were not only an embarrassment, for their own independence. but also a serious obstacle in the way of their economic de-

drawing breath while they quietly trying to alter some of consider these and other prob- their theories. lems. While they are thus engaged, a relatively peaceful ment has declared its intention at the universities in Saska-

the Soviet Union must bear the a satisfactory basis for an a gold medalist when he reresponsibility for the dangers agreement received the sup-ceived his Bachelor of Educa-

One of the most significant, in May. though not the most sensational, developments as far as the Soviet Union is concerned, has been the result of a gradual So-

sidering some of the problems seriously distorted image. The Hon. D. Roblin, Premier of which confront them. These original distortions provided problems, although they cer- by Marx were compounded by tainly do not threaten the So- Soviet theoreticians who wrote viet regime, are of crisis pro- and spoke about the West, about Africa and about Asia Recent sharp increases in without ever having set eyes on

End of Soviet Isolation?

Naturally, there have been of social upheaval have turned At the same time, the failure out remarkably stable. Newly Eastern Europe to take any ef-fective action on the co-ordina-world plan have shown sur-which affected his health, and tion of their own economies is prisingly un-Marxist concern although he was active to the

As with others who have started with a theory and tried to make reality conform to it. The Communist leaders are the Soviet Communists are now grant parents, who came to awing breath while they quietly trying to alter some of Canada before World War L

The United States Govern-Western world breathes easier, that these exploratory talks toon and Manitoba, and grad-Does this not suggest that should proceed. The search for uated at the age of 17. He was and crises through which we port of NATO members at the tion degree there in 1937. He have passed in recent years? Ministerial Meeting in Athens later obtained his Master of

Position of the Canadian Government

The Canadian Government

UKRAINIAN CATHOLICS MARK 50th ANNIVERSARY OF THEIR HIERARCHY IN CANADA

UKRAINIAN BISHOPS, CHURCH DIGNITARIES FROM ALL PARTS OF THE WORLD ATTEND SYNOD IN WINNIPEG

Catholic Hierarchy in Canada civic leaders. and the appointment of the first Ukrainian Catholic Bishop in the person of Most Rev. Nicetas Budka, highlighted the ten-day period of special events and celebrations in Winnipeg, June 26, 1962. The first Provalso held as part of the Jubilee tended by 13 Ukrainian Catholic bishops and 18 Roman Catholic Church dignitaries, including the Most Rev. Archbishop Sebastiano Baggio, the Apostolic Delegate to Canada, and the representative of His Holiness Pope John XXIII. Hundreds of priests from all Canada and thousands of faithful participated in numerous religious ceremonies.

The Provincial Synod

The first Provincial Synod of the Winnipeg Metropolitanate, held from June 26 to June 28, brought together the Ukrainime Hermaniuk, in series of Most Rev. Archbishop-Metrosessions dealing with the im- politan Hermaniuk led the mediate religious problems of faithful in a special prayer for the Ukrainian Catholic Church the enslaved Ukraine and its in Canada. The Synod in Win-nipeg was the eighth Provincial Synod of the Ukrainian Catholic Church held since the conversion of Ukraine to Chrisstianity in 988 and in the future it will be held every twenty

The Synod was concluded with the blessing ceremonies of special bronze plaques dedicated to the late Bishop Nicetas Budka, the first Ukrainian Catholic bishop in Canada, and his late successor Archbishop Bazil Ladyka, OSBM, in the Sts. Vladimir and Olha Cathedral, following which a grand banquet was held in the Marlboro Hotel with over 1,000 guests attending. Among the many ecclesiastic and secular personalities were: the Most Rev. Arch-

WINNIPEG Man.—The Eu- France and Belgium; emischaristic Congress, marking series from Spain, Holland and the 50th anniversary of the Western Germany and many establishment of the Ukrainian other outstanding political and

Pontifical High Mass and

The climax of the Jubilee ceremonies was a Solemn Pontifical Mass at St. John's Park Canada, beginning on Tuesday, on Sunday, July 1, Prior to the High Mass, liturgies and prayincial Synod of the Winnipeg ers were being held con-Metropolitanate and a confertinuously by the Bishops and ence of all Ukrainian Catholic Clergy in five churches of Winbishops in the free world were nipeg. Over 10, 000 faithful attended the High Mass at which celebrations which were aty the sermons were delivered by the Apostolic Delegate in the English language and by the Most Rev. Ambrose Senyshyn, Metropolitan of the Ukrainian Catholic Church in the U.S., in Ukrainian. Following the High Mass, a procession headed by the Bishops and the Clergy proceeded in organized fashion along Main Street to St. Andrew's Church, where the solemn ceremoniés were concluded with Benediction. Besides the public procession of the Blessed Sacrament and other religious demonstrations of love for Christ in the Holy Eucharist, academic sessions ian Catholic bishops of Can- were held during the congress ada, headed by the Most Rev. centering on the history and centering on the history and Archbishop-Metropolitan Max- doctrine of the Eucharist. The

> silent Church as well as for the imprisoned Metropolitan-Martyr Joseph Slipy.
>
> In the afternoon, Metropolitan Hermaniuk, Metropolitan Senyshyn and Archbishop Ivan Buchko conducted the dedication and blessing ceremonies of a monument at the grave of the late Archbishop Basil Ladyka, OSBM, the second bish-op of the Ukrainian Catholic Church in Canada. That same evening a concert of Ukrainian religious music was given by the combined chorus, under the direction of Rev. B. Slobo da, at the Winnipeg City Au

ditorium. On Monday, July 2, thirteen world convened for a three-day conference, following which Hall, on Tuesday, July 17, short addresses by various they departed for Weston, 1962, at 12:00 noon, with New Ontario, near Toronto, where York City officials as well as The Hon. Paul R. Screvane. on Sunday, July 8, they parrepresentatives of American Acting Mayor of New York
ticipated in the special blessorganizations dedicated to the City, will deliver the principal
Jersey, who spoke at the UNA Kuropas—vice-president, Anne ing ceremonies of the newly- liberation of all the captive nata address, while Rabbi Joshua L. banquet, and singles out the Herman — vice-presidentess, Manitoba: Ambassadors of Great.

Senator William Wall, Ukrainian Canadian Statesman and Leader, Dies at 51

WINNIPEG, Man., Canada (Special).—Senator William M. Wall, first Canadian of Ukrainian origin to be appointed to the Senate for life, died on Sunday, July 8, 1962, in a local hospital after a brief illness at the age of 51. Senator Wall had very last minute of his life, he never regained perfect health.

The Manitoba-born educator was born of Ukrainian immi-After graduation from the public schools, Mr. Wall studied later obtained his Master of the 6th Reserve Division.

Harvard in 1954.



Sen. William Wall

tenant-Colonel and was as signed a post of commander of

"CAPTIVE NATIONS WEEK" RESOLUTION

(Enacted in July, 1959 in the U.S. Congress)

Whereas the greatness of the United States is in large part attributable to its having been able, through the democratic process, to achieve a harmonious national unity of its people, even though they stem from the most diverse of racial, religious, and ethnic backgrounds; and

Whereas this harmonious unification of the diverse elements of our free society has led the people of the United States to possess a warm understanding and sympathy for the aspirations of peoples everywhere and to recognize the natural interdependency of the peoples and nations of the

Whereas the enslavement of a substantial part of the world's population by Communist imperialism makes a mockery of the idea of peaceful coexistence between nations and constitutes a detriment to the natural bonds of understanding between the people of the United States and other peoples;

Whereas since 1918 the imperialistic and aggressive policies of Russian communism have resulted in the erection of a vast empire which poses a dire threat to the security of the United States and of all the free peoples of the world; and Whereas the imperialistic policies of Communist Russia have led, through direct and indirect aggression, to the subjugation of the national independence of Poland, Hungary, Lithuania, Ukraine, Czechoslovakia, Latvia, Estonia, White Ruthenia, Rumania, East Germany, Bulgaria, mainland China, Armenia, Azerbaijan, Georgia, North Korea, Albania, Idel-Ural, Tibet, Cossackia, Turkestan, North Vietnam, and others: and

Whereas these submerged nations look to the United States as the citadel of human freedom, for leadership in bringing about their liberation and independence and in restoring to them the enjoyment of their Christian, Jewish, Moslem, Buddhist, or other religious freedoms, and of their individual liberties: and

Whereas it is vital to the national security of the United States that the desire for liberty and independence on the part of the peoples of these conquered nations should be steadfastly kept alive; and

Whereas the desire for liberty and independence by the overwhelming majority of the people of these submerged nations constitutes a powerful deterrent to war and one of the best hopes for a just and lasting peace; and

Whereas it is fitting that we clearly manifest to such peoples through an appropriate and official means the historic fact that the people of the United States share with them their aspirations for the recovery of their freedom and independence: Now, therefore, be it

Resolved by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the President of the United States is authorized and requested to issue a proclamation designating the third week in July 1959 as "Captive Nations Week" and inviting the people of the United States to observe such week with appropriate ceremonies and activities. The President is further authorized and requested to issue a similar proclamation each year until such time as freedom and independence shall have been achieved for all the captive nations of the world.

"Captive Nations Week" in New York Will Be Observed at City Hall on Tuesday, July 17

Captive Nations Committee under the honorary presidency of Mayor Robert F. Wagner.

sistant to the superintendent of Winnipeg public schools.
Senator Wall was one of the

of several textbooks for Uof Ukrainian Catholics of Canator Wall helped many Ukrain- monies at the observance. ian displaced persons to settle permanently in Canada. As Ca- quested to bring their national nadian Senator, Mr. Wall was a member of the Canadian Delegation to the United Nations and attended many NATO consulative conferences on behalf

of the Canadian Government. He is survived by his wife Education degree, did post-graduate work at Yale in 1952 youngest senators ever ap Paul. Mrs. Wall is the daughter cial Mass on behalf of the capand studied for a doctorate at pointed when he was named in of the late Rev. and Mrs. Po- tive nations will be held in St. Harvard in 1954.

During World War II, Mr. Minister Louis St. Laurent, and ter is Olga Pavlova Harden, olics and special services will

NEW YORK, N.Y. (Special). the American national anthen

erected College of St. Basil the Great.

Great.

In the captive naverage and various nationality groups and organizations, participating.

The official observance is formed Church will save the content of the First Hungarian Research of the First Hungarian Research of the freedom of the people Slobodian — supreme treassponsored by the N.Y. City formed Church, will say the of Africa and Asia by liberat- urer. benediction.

Other speakers at the official observance will be: Chris-The program at City Hall topher Emmet (American will include the rendition of Friends of the Captive Na-Friends of the Captive Nations): Walter Dushnyck (Con-The boys' section of the Soyu-three full weeks, from June 23

history of Ukraine in English. He was active in Ukrainian Ca-Councilman of the Borough of nadian Catholic organizations. Brooklyn and representative of camping on Sunday, also at and was president of the Union of the National Captive Nations Committee in Washingada. After World War II Sen- ton, will be master of cere-

All nationalities are reflags and have as many of their people appear in national costumes as possible.

Church Masses and Services or Sunday, July 15

On Sunday, July 15, 1962,

UKRAINIAN WOMEN'S LEAGUE OF AMERICA HOLDS TRIENNIAL CONVENTION IN PHILADELPHIA

PHILADELPHIA, Pa. (Spe-bovenska cial).-Mrs. Helen Lototsky, a press chairman. veteran Ukrainian American women's leader, was re-elected New York was elected chairpresident of the Ukrainian Na- man of the auditing committee, tional Women's League of A- with Janet Bencal (New York), merica (UNWLA) at its thir- Maria Babiak (Philadelphia) teenth convention, held on as members; Varka Bachynska June 29, 30 and July 1, 1962, at the Benjamin Franklin Hotel in Philadelphia.

Other members of the executive committee elected at executive committee were the thirteenth convention of heard by the 72 delegates repthe UNWLA were the following:

Stefania Pushkar (Philadelphia), Anastasia (Detroit), and Maria Yaremovych (Chicago) - vice-presidents; and Irene Kachanivsecretary; Antonia the UNWLA. Kulchytska - financial secretary, Natalia Lopatynska assistant financial secretary; Anna Sywulak - treasurer (Philadelphia); Irene Kaszu-Dushnyck (New York) - organizational chairmen; Anna Bohachevska (Philadelphia) --chairman; Anastasia Volkerpublic relations chairman; Dr. Eugenia Yerzhivska (Syracuse) - cultural chairman: Maria Velychko (Philadelphia) Rozhankovska (New York) -

Mrs. Catherine Peleshok of (Jersey City) and Olga Musakovska (Newark) as alternates.

Reports of the outgoing resenting 48 branches of the UNWLA from fifteen states. Twelve committees worked un-Volker tiringly during the convention aremo- and presented their reports with suggestions for the improvement and expansion of

Banquet and Program

The second day of the convention was highlighted by the convention banquet, at which bynska (Cleveland) and Mary Dr. Lev E. Dobriansky, chairman of the Ukrainian Congress Committee of America, was the guest speaker. Dr. Natalia Paeducational chairman; Olga zaniuk, secretary of the World Makar (Detroit) — welfare Federation of Ukrainian Womchairman; Nina Luzhnytska en's Organizations, also ad-(Philadelphia) — program dressed the gathering. A program of entertainment featured Mary Lesawyer, soprano of the New York City Opera Company, who was acaria Velychko (Philadelphia) companied by Olya Dmytriw, economic chairman; Ivanna and Mykola Ponedilok, noted ozhankovska (New York) — Ukrainian humorist, and the by-laws chairman; Maria Rze-petska (New York)—folk arts N.J. and Philadelphia, Pa., un-chairman, and Josephine Hra-(Continued on Page 3)

Russian-Language Monthly of 'American Committee' Features **UNA Convention**

MUNICH, Germany (Spe- ing Ukraine and all the other cial).—The June, 1962 issue of captive nations. It also repro-Nashe Obshcheye Delo, a Rus- duced the telegram of Presisian-language monthly publica- dent Kennedy which he sent to tion, published by the Ameri- the UNA convention, and recan Committee for Liberation, ported on the participation in is featuring a three-column ar- the convention of Dr. Stepanticle on the 25th convention of Wytwytsky. President of the the Ukrainian National As- Ukrainian National Republicsociation, which was held in in-exile, and of Mr. Isaac Patch the last week of May, 1962. of the American Committee for The article gives a brief his- Liberation, and his assistant tory of the UNA, its organs, Michael Terpak, who attended Syoboda, The Ukrainian Week- the banquet. In conclusion, ly and The Rainbow and quotes Nashe Obshcheye Delo re-Ukrainian Catholic Bishops Official observance of "Cap- by the N.Y. City Department of From various parts of the free tive Nations Week" in New Sanitation Band, recitation of Lesawyer's address on the jective of the UNA is to attain York City will be held at City the Pledge of Allegiance, and over-all Ukrainian national 100,000 members and that the significance of the UNA.

the Hon. Richard J. Hughes, besides Supreme President J.

gnificance of the UNA. composition of the supreme ex-

This Weekend at Soyuzivka...

BOYS DEPART, GIRLS ARRIVE FOR SUMMER CAMP

ference of Americans of Cen- zivka summer camp, attended through July 14, 1962. The tral and Eastern European De- by 42 youngsters, will be con- girls will also enjoy three scent); Ferenc Nagy (Assem- cluded today with formal clos- weeks of camping at the UNA's bly of the Captive European ing ceremonies set for 2 P.M. resort in the Catskills, with all most active Canadian Okrain- Nations); and Vigen K. Baba- But the quarters in the "Lviv" of the excellent facilities at yan (American Conference for villa will not remain empty for their disposal. krainian Canadian schools, and the Liberation of the Non-Rus- long, as Mrs. I. Cisyk and her wrote a short outline of the sian Nations of the U.S.S.R.), staff of instructors will ready themselves for the arrival of 50 girls to open their section





viet emergence from isolation, welcomes and supports these Wall served in the Royal Ca- the first Canadian of Ukrainian noted Ukrainian noted Ukrainian American be held in St. John Divine's Miss Hanna Sherey and Lev Reynarovych, two prominent For almost forty years the efforts of the United States to nadian Army Reserve Corps, descent to become a sensor singer of Corai Gables, Flori-Cathedral for Protestants and Ukrainian American singers, will entertain guests and vacationeers at SOYUZIVKA tonight.

CBOFOAA SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published uany

& holidays (Saturday & Monday issues combined by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J. Office of Jersey

Scond Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 191

THE UKRAINIAN WEEKLY

Subscription Rate: \$3.50 Annually (\$2.50 for UNA members)

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Editorials

WHY "CAPTIVE NATIONS WEEK"?

Beginning Sunday, July 15, 1962, through the week until Sunday, July 21, 1962, thousands of Americans of various walks of life will solemnly observe "Captive Nations Week." Three years ago the Congress of the United States unanimously passed the "Captive Nations Week Resolution" which upon signature by the President of the United States, has become the

law of the land. Now it is Public Law 86-90. The purpose of the resolution was to remind the American people that while they are enjoying their God-given right of freedom and independence, a great number of other nations were not so fortunate. Some twenty-two nations of Europe and Asia have long been enslaved by Russian Communist tyranny industrialized and it is preciseand oppression. The Soviet Union not only preserved all the ly those same countries which colonial conquests of Czarist Russia but it expanded the empire further. Since World War II the captive nations, including Ukraine, the country of our forefathers, have been deprived of their national independence despite solemn Soviet pledges, treaties and agreements to guarantee and respect the freedom and independence of these nations. Whether they were the non-Russian nations of the U.S.S.R. which had proclaimed their independence after the revolution of 1917 and lost it to Communist Russia in 1920 or thereafter, or the so-called satellite countries which were swallowed by the Soviet Russian Moloch after World War II,-all of them have lost their fundamental human freedoms-freedom of speech, freedom of religion, freedom of assembly and freedom from fear.

The captive nations of Central and Eastern Europe and Asia have never ceased to fight for their freedom, actively the trading with the Spaniards when the opportunity presented itself, passively when necessity dictated. Even their shock and dismay at the failure of both, the United Nations and the Western world at large, to come to the aid of the Hungarian revolution, and their disappointment at the inaction of the West when the Berlin wall was erected thus closing the escape route to the West, have not caused them to abandon their hope in the final liberation from Soviet Russian tyranny and oppression.

One of the main purposes of the Russians in enslaving the once-free captive-nations of Central and Eastern Europe and Asia has been to use their economies as fodder for the hungry machines of Russian Communist militarism and colonialism. Ukrainian wheat and other mineral resources are being used to build up Russian power and prestige in Cuba, the Congo, India and in Latin American countries. The Ukrainians and other captive peoples live on starvation wages, they do not have adequate food, nor proper clothing, inasmuch as the proceeds of their toil are taken by Moscow to build up the international machines of communism, the traditional vehicle desired. After the Spanish been able to avoid the excessive of Russian imperialism and colonialism.

The United States remains the only citadel of freedom and hope of the oppressed peoples everywhere. Therefore, the observances of the "Captive Nations Week" throughtout the United States-in all major cities, in the U.S. Congress, and the like,-all these events have important meaning and significance for freedom everywhere. We know that every year during the observances of the "Captive Nations Week" Khrushchev and his satraps are in a rage over the fact that the American ing Cuba the right to pay only sugar market. If Castro had people commemorate the "Captive Nations Week" and thus 80% of the normal duty on keep alive the hope of the oppressed nations, the victims of sugar coming into the United the United States, he was Khrushchev and his colonialist and tyrannical government.

This is why we must make these observances serious and meaningful. We must dedicate anew our efforts to the cause of freedom. We must strengthen the hope of our Ukrainian brothers and sisters, and other enslaved peoples, that they are not abandoned and that their ultimate liberation is our greatest concern and that as long as the United States remains free and powerful, we shall do everything to prevail upon the U.S. Government to support and uphold the principles of national self-determination for all the peoples of the world, including

all the captive nations behind the Iron Curtain. In conclusion, we appeal to all Americans of Ukrainian dent, to take an active part in these observar rallies, as well as in church prayers, held on the occasion of the

"Captive Nations Week." "Captive Nations Week" is also a symbol of our determination to win this gigantic contest and to help the captive nations to regain their long-sought freedom and national in-

TIME TO WORK AND TIME TO REST

The months of July and August are the months of vacation. It is the time when all of us take a well-deserved break from our daily routines and welcome the chance to escape from the heat of the city walls and to seek a more comfortable refuge in the coolness of the countryside. It is the time to replenish the sapped energies of the human body, for strong and sturdy as it may be,-it requires, nay, it deserves an occasional rest if it is to function properly under the pressures of everyday life. It is the time of the year when our resorts are filled with vacationeers, when the summer camps of Plast, SUMA and MUN open the gates to our youngsters where they may rest and play before it is time to go to school again.

And while vacation should be utilized primarily for relaxation and enjoyable diversions, our duties and responsibilities as members of the Ukrainian American community must not be neglected. On the contrary, our efforts should be intensified. wherever possible, to establish new contacts with our fellow Americans on an informal level and amidst more pleasant sur- D. Prybyla, Jr., chairman of representatives of the com- tional student organizations, It which was distributed to the and national aspirations and New Delhi, India. roundings. Our specific goals, as well as the circumstances in which we try to attain them, are of such nature that we can- of CESUS and current presi- movement — the International Student was at this meeting that the conferences along with the movement — the International Student Conferences. International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conferences along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference along with the movement — the International Student Conference a not afford to remain passive for long. First, there is the "Captive Nations Week," commencing on Sunday, July 15. Then krainian Student Organizations Vladimir Yarovoy. Oscar Za- tion was established and then there is the UNA organizational campaign, And there are nu- of America (SUSTA). merous conventions of our youth organizations scheduled for the summer period. All of these events are important and none the 10th ISC. each delegation of them can be neglected. This we must remember at all times from any one country numberif our aims and objectives are to be realized for the benefit ing as many as eight student languages employed were: of our community and of the Ukrainian people at large.

THE SUGAR PROBLEM

By CLARENCE A.-MANNING

The recent revelation in Con-I dominant position in the conress of the activities of lobby- trol of the whole state adof some of the sugarcountries has served to focus attention again on the that most of the labor required international problems con- was only during the harvest nected with the production and which lasted for two or three distribution of sugar. This is months and this left the popuothing new for sugar during lation idle during a large part the last centuries has been of the year without the posresponsible for more interna- sibility of finding other profitional complications than al- able occupations for the most any other article of com- months when the laborers were merce. There are good reasons There are two main sources

second, which requires even trade. more elaborate processing, does best in some of the more tem-Inited States and much of cenral Europe. The countries interested and preferring cane sugar are for the most part be expanded in the same deare best equipped to handle the production of beet sugar pro-

fitably. France and Spain to control the main reasons for the American Revolution, for the colonists of the original thirteen states insisted upon importing sugar, chiefly in the was equally condemned, at least on paper, by the authorities in the Spanish islands in the West Indies. We find traces of dispute over sugar all through the nineteenth century but it was only in the

em came to its full intensity. Sugar Industry In the United States

twentiet that the sugar prob-

In the United States, the sugar cane grows only in very restricted areas in some of the States was projected into the up in other commodities. West Indian situation and it was only natural that sugar from Puerto Rico should be admitted without duty. This was done in 1901. Then in 1902, ket under the final system, its tracted the attention of Conwhen the Americans troops left adherence to the Communist Cuba, a law was passed grant- bloc could not fail to upset the States. In 1913 Philippine severely disappointed, for Consugar was admitted free and so gress and the President cut off the other producers of sugar the United States would liber- was forced to export almost ate the Islands so as to penalize the entire crop to the Soviet again sugar imported into the Union which was only too United States, which, along happy to take it and throw with Great Britain and Canada, part of it at reduced rates on was the chief consumers-coun-

the small undeveloped countemporary quotas to some of find a new outlet for Cuban existence as a means of detries in the Caribbean, the other cane-growing areas sugar, once Moscow is forced stroying freedom and prosper-

ministration. The possessed the disadvantage unemployed. In these countries the capacity for sugar cane production was almost unfor the production of sugar: limited and so the sugar inthe sugar cane and the sugar dustry became a brake on all beet. The first, which is the other progress, while the price considerable source, constantly fell as more and well only in the tropical more countries sought to tap and semi-tropical lands and the the rich profits of the sugar

' At the same time, agitation was constantly growing in perate zones, as parts of the Europe and to some extent in the beet-growing areas of the world, for an expansion of the are not. sugar beet, as this too could which are highly gree, wherever favorable growing conditions were available. For instance, it was once argued that if the then pine barrens of Long Island were fully exploited for beet sugar, In the eighteenth century that one island could produce the efforts of Great Britain, easily all the sugar that was needed in the United States the sugar trade were one of without importing a single pound from the West Indies, Puerto Rico or anywhere else. Naturally, the future of Long Island was to lie in another direction but the mere fact that form of mollasses from the this idea was once stated, Caribbean Islands in their own shows the necessity of some ships, and this cut directly control over the sugar producacross the British policy, while tion if cane-growing countries were not to be ruined.

The Quota System

In 1934 the United States adopted a quota system for the different areas. Under this quota each area was allowed to ship to the United States, under special conditions, a specified amount of sugar and this received a special treatment under the tariff laws. In 1937 a world wide international agreeamount of sugar that was to be put on the international southern states but the protec- market. These agreements have tive tariff was employed to been revised several times, for step up beet sugar production the estimates are made on the plants and has left the popula- might 'render them more in- although we cannot say that anticipated demand and the tion able to improve its means dependent of Moscow and not resumes. this ever developed as was sugar industry has largely American War, the United surpluses that have been built

The Cuban Sugar Since Cuba was the chief supplier of the American marexpected to continue to supply the market in the United States were more than hoping that for Cuban sugar and Castro the world market so as to sugar industry came to dominate the economy to an unhealthy extent and the plants which produced the raw sugar out of the cane acquired a lord of the cane acquired a lord

EXCERPTS FROM PRIME MINISTER DIEFENBAKER'S ADDRESS

(Concluded from Page 1)

reach agreement with the So-|problem of greater importance viet Union which would guar- and urgency than the question antee the freedoms of the peo- of disarmament. The process the vital interests of the West at times frustrating. Armain the city.

oped in the Berlin problem? I done away with overnight. The West cannot afford to surrenthink that part of the answer must be found in the unified der to frustrations or temand determined response that porary setbacks. There is no the West has made to the Russian threat.

Last summer after the Soviet Union had revived the Berlin problem, the West met the kind to a continuing existence threat with a response that in the shadow of atomic war. clearly demonstrated a comcity. We have maintained the the Soviet Union in March of essential requirements that this year, and an outline treaty Berlin be not jeopardized and States. This in itself is an en- branches.

However, we must not delude ourselves that the Berlin problem can now be conveniently forgotten. Last August, the face of the city of Berlin was disfigured by the creation of a wall to prevent the people of Eastern Germany from escaping the repressions of a communist regime. Today that wall is a source of continuing tension. It is an obstacle in the way of man's efforts to achieve

Obviously it cannot go on indefinitely. The Government of Canada will, therefore, continue to support realistic and disarmament, and began the flexible efforts to reach a solu- process of building a wider tion which must preserve the freedom of West Berlin.

The Geneva Disarmament Conference is now in recess, but it will resume its work about ten days from now. It is an opportune time to take stock of the progress which had been made there.

Importance of Disarmament Talks

There is no international eliminate the means by which

duced the share of the Dom-

inican Republic and the new

government has protested in

the fear that this will serve to

further and make the people

more responsive to Castro's

Communist propaganda. So

now, under one pretext or an-

other, the Dominican quota is

being raised and this may

produce still further protests

from other Caribbean lands.

Puerto Rico, for while sugar the policy of Moscow to initems in the economy the in the lands under its control, growth of other branches of as Ukraine, with the object of industry has served to break preventing any extension of of livelihood by a mixed ecop- be mere sources of raw and semi-finished products.

the opening of the Confer-

ticles of a draft disarmament

treaty.

rational alternative to a sus-

tained effort to reach agree-

of the major powers.

the Canadian delegation.

On the other hand the Dom . Thus the sugar problem at larged quota and it was the ac- the cane-growing countries tivity of his agents that at- find themselves able to diversify their economy and create shows again that the world ated. must develop as a whole and embarrass the government still that any settlement based on the Iron Curtain and slavery cannot solve the world's problems but that there must be a free world with liberty for all men and all countries. It is not enough to protest against imperialism, while Moscow impérialism still runs rampant try of sugar in the world.

Furthemore since most of the sugar cane was grown in ment by the United States of for then it will be still more chaos, with its constant efforts to when Castro is finally ousted, promote discord, at the same for then it will be necessary to time preaching peaceful co-

UNA PAYS FOR NEW MEMBERS

urging readers of The Ukrain- they need help. After all, how ian Weekly to get new mem bers into the Ukrainian Naple of West Berlin and respect of negotiation is difficult and tional Association?" That's what a friend of ours asked us UNA membership? Most of the ments which have been built up the other day. "Most of the branch officers have long since Why has a lull now devel- over many years cannot be readers are ordinary members," he continued, "and prob- spective members, "We ably aren't bit interested in don't know anyone we haven't bothering their friends about already talked to," UNA insurance. That's the job plain. They need help. And of the UNA branch officers. They're the ones who should from? A great deal of it could ment. The price of failure get new members."

Our friend may have a point. would be to condemn all man-No doubt some of the readers are not interested in organizing new members. But there are The Conference has before men determination to ensure it two main proposals for a some who are interested and the continued freedom of the treaty; a draft submitted by others who will become interested, and that is why we keep asking for help in buildfreedoms of the people of West tabled in April by the United ing up the UNA and its We agree that that Western troops remain in couraging sign of a sober and branch officers should bring in the city to ensure that they positive approach on the part new members, and that is what

> Canada, along with other they now defend themselves Western allies, has made a it is essential to ensure that all worthy contribution to the subundertakings entered into are stance and presentation of fully carried out. For this reathese proposals. Canada's sugson, any realistic disarmament gestions, first advanced by the agreement requires an effective Secretary of State for External system of international inspec-Affairs while he was personaltion. This is a key question at ty present at the Conference in the present negotiations. Geneva, are being pursued by

> The Soviet Union has argued that international inspection During the first phase of the may be used for espionage negotiations the Conference purposes. The Soviet leaders reached virtual agreement on know well that this could not preamble setting out the be further from the Western aspirations and goals underlyintention. We are concerned ing a system of comprehensive solely to guarantee that all participating nations will live up to all the obligations we measure of agreement. By folassume in agreeing to disarm. lowing the approach of com-

During the first round of the paring related proposals in the negotiations, Canada suggested two plans — a procedure rethat priority should be given commended by the Secretary of to the consideration of a decla-State for External Affairs at ration on outer space. Our proposal would prohibit the orence - some common ground biting of weapons of mass destruction in outer space and go out and organize new memwas reached on the initial arprovide for the advance notification of missile and satellite Before states can reduce and launchings.

This declaration would represent a dramatic demonstration of the desire of the govment was made setting up the has remained one of the largest crease the beet sugar acreage ernments participating in the ganization and receive this in-Geneva negotiations to achieve concrete results.

The Canadian delegation will the monopoly of the sugar their industry in ways that continue to press for its adopthe Conference

The Canadian Government is firmly behind proposals to bring a halt to any further inder Trujillo, made every effort great problems of the cold war. and the Canadian delegation to secure permanence in its en. It will continue to do so until will make every effort to realize this goal at the Conference. We will also give full support to measures designed gress. Now with Drujillo gone new means of support for the to lessen the risk of surprise the new list of quotas has repopulation, especially during attack or accidental warthe part of the year when the dangers which all mankind harvesting is not going on. It fervently hopes will be elimin-

> Finally, the urgent question of calling a halt to nuclear weapons tests has also been under discussion in Geneva.

The Geneva Conference has followed a business-like procedure and there has been some progress All participants should make full use of the that will help the UNA and the recess period to reassess their branches get new members he present positions and to re- or she should write- to the turn to the Conference with a UNA. The organization welrenewed mandate from their comes helpful suggestions. We governments to get on with would appreciate mention of

duce the danger of war.

"How come you're always most of them are doing. But many people does any individual actually know well enough to approach on the subject of exhausted their lists of prowhere is this help to come come from readers of The Weekly.

> We all have friends and relatives. We all belong to clubs, organizations and groups. We know people with whom the branch officers are not acquainted and a lot of them are not UNA members. So why don't we help the UNA and our branches by cooperating in the current campaign for new members?

Those of us who haven't the

time or the inclination to approach prospective new members should give lists of names and address to the branch officers. The officers will do their best to get the people listed to join the UNA. Those of us who have a little spare time and feel that we can go out and organize members on our own. should write to the UNA Main Office for information and the necessary material. A little studying of the main facts about the UNA will prepare us for organization work. Start talking to everyone we know. Some will join the UNA almost immediately, and others will show real interest or indifference; we'll keep after them. Every single new member is a big help to the UNA and it is worth the effort even to get

the readers of The Weekly to bers for nothing. The UNA pays its organizers in cash. Any person interested in knowing the schedule of rewards being paid by the UNA for new members may write to the orformation. The more members a person organizes in a quar-ter-annual period (like July-August-September or October-November-December) the higher the rate per member. The amount of insurance involved is also taken into consideration-the more insurance sold the higher the reward. It's worth a little of your time and effort. Not only will you be of service to the UNA and your branch, but you'll be helping yourself as well.

The UNA does not expect

Here is an idea for clubs. groups, athletic teams, and the like, to discuss at meetings. Ascertain how many of the members do not belong to the JNA; sign up those who are willing to cooperate and have the entire reward paid by the UNA go into the club treasury for the future benefit of all the club members. This is a good way to raise funds.

If any reader has ideas our column. Non-members in-The Canadian delegation will terested in knowing more about spare no effort to bring about the UNA are invited to write in concrete and effective measures and ask for the UNA Facts to stop the arms race and re- booklet in either the English or Ukrainian language,

Totalitarianism and Imperialism Condemned by 10th ISC at Quebec

CENTRAL UNION OF UKRAINIAN STUDENTS PARTICIPATES ACTIVELY

By WALTER D. PRYBYLA, JR

Over 80 National Unions of and Hassan Abdalla Bashir. Students were represented at

QUEBEC. Canada. - Ap- yers, medical students and proximately 300 students from political scientists. In addition 80 different countries assem- to the delegations of the Nabled in this city to participate tional Unions of Students. dent Conference held at Laval youth and student agencies. July 8, which in no uncertain on an international level mora. Sudhangshu Chaudhuri,

Three Conference Languages

The three official conference

person

dent of the Federation of U- Unions of Students (IUS): international student coopera- Ukrainian Student Review. the Central Union fo Ukrainian Students joined as a full-

fledged member. Ukrainian Student Exhibit

(NPCUS). The Honorable Paul kraine and other countries cap- totalitarianism, colonialism, racism and dictatorship. Representing the Central Union of Ukrainian Mirror, and World University

Opened the Conference on printed a special release addressed to the participants of the Conference under the title al systems in keeping with way to convoke the pext Inter-Students (CESUS) was Walter Service. Present also were four post-war conference of na- "Basic Facts on Ukraine," their own cultural traditions national Student Conference in

> International Student Unity Called Vital to Social Progress

leaders including linguists, law- English. French and Spanish. previous gatherings, a basic an appeal amendment deter- facing the students around the Association of Polish Students.

Simultaneous translation was principle is that all decisions mining the various criteria world. Development of higher provided for all sessions of the are arrived at in a spirit of concerning student willigness education in newly-emerged na-12-day Conference and each mutual respect and equality to participate in the developwas provided with with all National Unions of ment of international student from various forms of oppres headphones so that he could Students participating freely cooperation, which was consion and racial discrimination, listen to the proceedings of the in their formation. The U-sidered fundamental to all so as well as student welfare, culplenary and commission ses- krainian student delegation re- cial progress. The Conference tural activities, travel and exsions in the language of his ceived both warm praise and also sent a congratulatory change projects, and the stustrong criticism for its exhibit telegram to the Government of dent press, were among the Host for the 10th Interna- on "Ukraine-The First Cap- Burundi on the achievement topics for discussion, debate tional Student Conference, the tive Nation of Moscow." The of Burundi's independence. The and action. first ever to be held on the exhibit included much material participants of the Tenth Inin the Tenth International Stu- there were representatives of North American continent, was and publications on the U- ternational Student Conference ference included 2 plenary sesthe National Federation of Ca- krainian student movement, strongly condemned all forms sions exceeding 10 hours each, University from June 27 to whose activities are primarily nadian University Students the enslaved condition of U- and expressions of colonialism, sightseeing Quebec, observance language denounced all forms Among these were Pax Romaof totalitarianism, imperialism, na. the International Student for the Province of Quebec, Union of Ukrainian Students stated:

autonomous in their nature and East European student comadministration.'

tions and in countries suffering

Other highlights of the Conimperialism, of the various independence versity, the site of the Tenth

sion in universities which are ence were representatives of munity: Central Union of U-Delegates to the Internation- krainian Students, United Fedal Student Conference met to eration of Hungarian Students. Among the resolutions plan a program of cooperation (UFHS), Latvian World Stu-At this Conference, as at the tional Student Conference was consider all pressing issues Student Association and the

April 8, 1962 I could show it to you if you so Mr. Frank Merkling

Dear Editor: While reading your April 14 issue, I found on page 35 an inaccurate statement that Boris Gmyrya was "the Russian bass." As I have known, Boris Gmyrya is a Ukrainian. He is famous in Ukraine not only as an operatic bass, but also as an excellent performer of U-

Editor of Opera News

krainian folk songs. Also, in the March 24 issue, page 35, the popular Ukrainian opera Nataika Poltavka was listed among the "Russian Opera Excerpts." Such a classification might be misleading to the readers of Opera News, for the above purely Ukrainian opera has nothing to do with Russian opera. The libretto to Natalka Poltavka was written in Ukrainian by Ivan Kotlarevsky (1769-1838), and the music was composed many years later by a noted Ukrainian composer Mykola Lysenko (1842-1912).

Mrs. L. O. Brooklyn, New York Mr. C.

Dear Mrs. O:

Thank you for your interestin our final issue of the same too late, and that issue is already very tightly crowded.

ian folk opera." we find your criticism rather beside the point, though, of course, we realize that the Ukraine must be considered an entirely separate entity at the time of the composition of that opera.

To state that Boris Gmyrya is not a Russian artist, however, would be equivalent to saying that an Alaskan Eskimo is not an American. To the public in the world today, whether one likes it or not, the term "Russia" indicates the U.S.S.R. as Sincerely,

John W. Freeman Associate Editor

Mr. John W. Freeman

Associate Editor of Opera News Dear Mr. Freeman:

ter of April 19, 1962. In that letter you are trying to conple that an Alaskan Eskimo is also an American—thus every culture.
Ukrainian in the U.S.S.R. is a 'Russian.'

I must frankly say that I disagree with your simple generalization. I used to live for some time in Soviet Ukraine and I never noticed or heard there that Ukrainians were called "Russians." Over 40 million Ukrainians have present form their own Soviet Republic, where Ukrainian language is the official one. Even in the "passport" (citizenship pass) all Ukrainfans are listed as being of Ukramian nationality. I still possess my old "passport" as a "souvenir" and

PINE HILL, N. Y. On Route No. 28 North

In the official Soviet Ukrain-ian Encyclopedia, Kiev 1960, volume 3, it is clearly written: "Boris Romanovich Hmyrya, born on August 5, 1903, in Lebedyntsi, near Kharkiv, is a Soviet Ukrainian singer-bass." He has been working for many years on operatic stages in Kiev and Kharkiv, but he is also well known as a performer of Ukrainian popular songs.

Sometimes I am wondering, why most Americans, even with high education, call all the citizens of the U.S.S.R. 'Russians." when it is far from truth. The fact is that the Russian people compose no more than 50% of the Soviet population and the rest are enslaved non-Russian peoples. like Ukrainians, Byelorussians, Georgians, Armenians, Lithuanians, Latvians, etc., who do not wish to be called by the name of their oppressor: Although they form their own socalled Soviet Republics, they do not enjoy much political freedom at all. Anyhow. April 19, 1962 for them—offence. calling them "Russians" means

Returning to the Ukrainian nationality in the U.S.S.R., you ing letter of April 8. We had compare it to the small group hoped to find space to print it of Eskimos in the U.S.A. In my opinion, it is not a very fortuseason, but it arrived a little nate comparison, for Soviet Ukraine is a large nation (42 million), it is a member of Since our March 24 record the United Nations, and has all review stated that "Lysenko's the chances of becoming a fully Natalka Poltavka is a Ukrain- independent nation, if only the Russian imperialism is stopped.

At the end of my critical remarks I would like to give you, Mr. Freeman, this question to answer: If the Russian people in their imperialist drive will succeed in the future to 'swallow'' several new countries as Poland, Rumania, Bul-Czechoslovakia, eţc. would you call all these newly enslaved peoples "Russians"? I believe you will not. Then, why do most freedom-loving three Ukrainian women writ-Americans, and you among ers: Hanna Dmyterko-Ratych them, call a genuine Ukrainian singer a "Russian bass," and by doing so, unwillingly hurt the deep national feelings of some of your readers?

Not long ago, the Ukrainian Dance Company from Kiev was city. giving successful performances at the Metropolitan Opera House. All the respectful American newspapers, have Thank-you for your kind let- reported favorably and even enthusiastically, and they were all calling the performers by vince me that Boris Gmyrya their right name - "Ukrain-(should be Hmyrya) is indeed ians." Would you still call them a "Russian" bass, because U- "Russians," just because they kraine is part of Russia or arrived from the U.S.S.R.? the U.S.S.R. In support of your This would be quite wrong, bestatement you quote an exam- cause they are Ukrainians and they represent the Ukrainian

I hope that in the future you and your associates on the editorial board of your wonderful of the large committee that tieudar taste. The buses will High School to the Girls' State Opera News will be more careful in dealing with some deli cate national questions, which might not be indifferent to

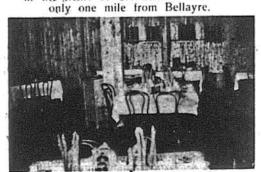
some of your readers. I also believe that you are not embittered by my frank on their own territory and at lieve me, they are addressed to present form their own Soviet you with the best intentions tion, Mrs. Olga Kusen was nual U.C.Y.L. National Convento defend the truth in the free American press.

Very truly yours, Mrs. L. O. Member of the Metropolitan Guild

CHORNOHORA Tel.: Pine Hill, N. Y. No. 2301

Visit UKRAINIAN RESTAURANT

in the heart of CATSKILL Mountains



TRY FANCY UKRAINIAN DISHES: of borshchi, kulishi and kholodtsi; Ukraiman unterent kinds of borshen, kulishi and kholodisi; Ukrainian salads and stuffed tomatoes; fish and mushroom dishes, scrambled eggs — Hufsulian style; rubtsi, vereshchaka, buzhenyna; solanka — Transcarpathian style; kruchenyky Volhynian style; cutlets and chickens a la Kyiv; halushky — Poltavian style, mlyntsi and mlynchyky; potaptsi, shulyky, and verhuny; hasili singuly, and depti.

kesih, pinnyky, and drahli.

Director: Mrs. OLHA MYCHALUK

Hotel Accomodations Available. All Rooms with Shower or

Weekend Rates: \$15.15 - 19.95 per Person.

For Informanion and Reservations write:

CHORNOHORA — P. O. Box 0, Pine Hill, N. Y. Shower or Bath

UCCA IN ACTION:

Stephen J. Jarema, executive director of the UCCA, attended a commemorative rally dedicated to the twentieth anniversary of the Ukrainian Insurgent Army (UPA) in Cleveland. Ohio. The rally, sponsored jointly by the Ukrainian liberation front organizations of the United States and Canada, drew several thousands of people and was addressed by a number of prominent American leaders and nationality representatives.

On Saturday, July 7, 1962, Joseph Lesawyer, treasurer of the UCCA, attended the Seventh Congress of Ukrainians in Canada, held in Winnipeg, Man., Canada, and delivered a welcome address on behalf of the UCCA. He met with Prime Minister and Mrs. John G. Diefenbaker, with whom he held a conversation, as well as with many Ukrainian Canadian leaders who attended the con-

on July 3, 1962, Prof. Dr. Lev E. Dobriansky, chairman of the UCCA and the National Captive Nations Committee, sent a letter to each U.S. Senator and each U.S. Congressman urging them to write to President Kennedy to issue the

On Sunday, July 8, 1962, the captive nations behind the Iron Curtain.

• Under the title "Ukrain ians in Homeland Hear about "The Ukrainian Quarterly' from 'Radio Liberty,' "Radio Liberty" released the text of an interview with Walter Dushnyck, editor of The Ukrainian Quarterly, given recently to the network for broadcast to Ukraine. The interview, which was originally taken in the Ukrainian language, was translated and released in English The interview related briefly the history of the UCCA and the origin and purpose of The Ukrainian Quarterly.

On Monday, July 9, 1962 meeting of Ukrainian Youth Organizations was held at the Ukrainian Institute of America in New York City. This group is concerned with the steady and systematic analyses of distortions about Ukraine and the Ukrainian people as they appear in the American press over the radio and TV. The meeting, sponsored by the UCCA, was presided over by John O. Flis, Youth Coordinator of the UCCA.

 On Sunday, July 8, 1962 Dr. Lev E. Dobriansky, UCCA chairman, and Rep. Edward J Derwinski of Illinois, appeared Presidential Proclamation on on the Georgetown University the occasion of "Captive Na- TV Forum. The topic of their tions Week" and to initiate discussion was "Captive Naother measures in support of tions Week: 1962."

Convention of UNWLA

spectively. Mrs. J. Hrabovenbanquet.

The banquet was also atended by representatives of Ukrainian fraternal organizations: Dr Jaroslaw Padoch -UNA; Anthony Batiuk-UWA and Stepan Sprynsky, Teofil Kulchytsky and Stephanie Wochok and Dr. V. Pushkar -"Providence" Association, and and Halyna Zhurba, and Irene Pelenska from Australia. Also present was Mrs. Catherine Mural, head of the Cleveland Committee which erected the Lesya Ukrainka statue in that

Among the many telegrams and greetings received were those from Metropolitan Ambrose Senyshyn, of the Ukrain- delegates at the headquarters ian Catholic Archdiocese of of the UNWLA during the con-Philadelphia, and Metropolitan vention.

(Concluded from Page 1) der the direction of Irene Bo- Ioan Theodorovich, of the Uvanko and Irene Chuma, re- krainian Orthodox Church in the United States of America, ska acted as toastmaster at the the UCCA, the Shevchenko Scientific Society, the United Ukrainian American Committee, and others.

A series of resolutions pertaining to the organizational life of the UNWLA, the Ukrainian liberation movement and the captive nations was adopted by the convention.

The convention presidium consisted of the following chairmen: Irene Padoch, A: Volker, S. Pushkar and C. Peleshok, as well as two secre-Emilia Onyshkevych.

A Ukrainian arts and crafts exhibit, featuring "Us krainian paintings, embroidery, pysanky and ceramics, was arranged by Mrs. S. Pushkar, UNWLA vice-president, and was viewed by the officers and

fishing to suit everyone's par-

Society w

The last summer event to be

N.J. Buses will leave the

Jersey City Parish and H.N.S. News The annual H.N.S. Picnic ily function will be a Mystery

Wayside Park, Dunellen, N.J., 5, next. A special location has concluded successfully. Guests been reserved for that occasion Committee and the Editorial in attendance included Al Dan- and the activities will include Board of the literary magazine. ko, Walter Bodnar, Stephanie free refreshments, ball play-Dromerick and Ann Kitt. ing, dancing, swimming or Thomas Lasuk was in charge handled all picnic details to the The Society is grateful to all that supported the affair, especially in view of the fact that the president or any member. many were among the missing.

Pater and elected President for the third tion to be held in Cleveland, time. Other officers elevated to Ohio, from August 23 to 26, serve during the 1962/63 term 1962. Where possible, individuwere as follows: Mrs. W. Hoe-ckele, Vice-President; Mrs. J. DiGioia, Recording Secretary; that time, in order to be able Mrs. T. Kurasz, Corresponding to take advantage of all activi-Secretary; and Mrs. M. Raw- ty and attend the business seslinko, Treasurer. This particu- sions. Also, plans are being larly active group has earned made by the Garden State the distinctive honor of making Council to reserve a special bus the largest monetary contribution for the round-trip to the site. tion to date, toward the New at a reasonable reduced fare.
Parochial School Building Fund This convenient way of travelcampaign being conducted by ing can only be arranged, if the Jersey City Parish. This fine enough members from the record of charitable action ten- metropolitan area show an indered for the benefit of our terest in that respect by conown, can serve as an example tacting William Lehman of to others to increase their Perth Amboy, N.J., for reseroriginal donation. Currently, vations in advance. the possibility still exists that the completion of the school sponsored by the Jersey City construction can be delayed, if Parish will be a Picnic on Sunadditional funds are not realized day, August 26, at Patrylow's soon to keep up with the Grove Park in E. Kenilworth, periodic payments.

On June 30, a 5-man H. N. S. Church area, Greene and Susbowling team, headed by Wal- sex Streets starting at 11:30 ter Sakula and Joseph Bilas A.M. for the convenience of participated in the Sports Rally those not caring to drive out. held under sponsorship of the Also, this will be a good chance Pope Pius X Council of the for those people to attend, who U.C.Y.L.-U.S.A., at the King could not make the first picnic, Prussia Lanes, Pa. Myron Pello, held earlier in the season. Last a member of the Jersey City but not least, all parishioners team won top honors with a and friends/are invited to suphigh score game of 205 and was presented with a trophy for his indivilual achievement. chial School Building Fund. The next H.N.S. outdoor fam-

Michael Steblecki

A Family of Scholars



The Family O. E. Tarnavsky

poet, received his Master's Degree in Library Science from Drexel's Institute of Tech-Tarnavsky, daughter of Dr. Philadelphia).

"In this house everyone goes and Mrs. T. Senkovsky of o school"-six-year-old Maxim Philadelphia, received her sum-Tarnavsky used to say proudly ma cum laude Bachelor of Arts after he became a first grade degree from Temple University. School in September distinction in Sociology and 1961. But this is no longer Anthropology; she was awarded true. Maxim and his fourth the College Alumni First Prize, grader brother Marko were The James H. Dunham Award both thrilled guests at their in the Humanities and the Soparents' double graduation this ciology and Anthropology June: their father, Ostap E. lence in scholarship. Tarnavsky, noted Ukrainian Prize in recognition of excel-

The family is member of the Ukrainian National Association hology; their mother, Marta (Branches 430 and 397 of

A Graduate Nurse

Olga Semaschuk - Sisnetsky. daughter of Mrs. Michael Semaschuk of Miami, Florida, received a Bachelor of Science Degree in Nursing at the annual commencement exercises at the University of Miami, Florida.

She was a member of the Newman Club, Ski Club, and Secretary of the Student Nurses Club in her junior

She is presently employed at Doctors' Hospital in Coral Gables, Florida. Miss maschuk is member of the UNA Branch No. 368.



Ukrainian Girl Excels at Orange High School

ORANGE. N.J. - Christine other delegates, by joint facul-Czechut, a junior at Orange ty-student committee under High School, was recently the direction of Miss D. Mago elected president of the Orange vern, dean of girls. At the High School Student Council meetings, the students parfor the school-year 1962-63. ticipated in model governments This honor attests to the great with their own governor, sentaries Nina Samokishyn and the students, inasmuch as she ficials and municipal councilhas only been in Orange High men. By enlightening the stu-School since the beginning of dents about citizenship and the last school-year. She came government, these meetings aid academic record also Jersey addressed the gather-Christine well qualified ing. made for the position. At Orange Miss Czechut, who arrived High School she is on the Ex- in the United States in 1949, is ecutive Board of the N.H.S., also active in Ukrainian-Atreasurer of the Society of merican youth organizations Scientific Research, and a and she has all the attributes last month to Malta in response held in the early part of June at Bus Outing on Sunday, August member of the Medical Re- for becoming an outstanding to an invitation of the Maltese search Club, the Honor Code

Miss Czechut was recently honored by her selection as representative from Orange leave Greene and Sussex Sts., Civic Conference, which was satisfaction of all concerned. at 9:30 A.M. and reservations held on the campus of Douglass should be made in advance by College from June 24-29, 1962. contacting Walter M. Sakula, She was chosen, along with two

As in the past, the SS. Peter At the recent elections held and Paul Ukrainian Catholic UKRAINIAN FURRIER



OF FINE FURS 259 West 30th Street NEW YORK 1. New York rd floor — Bet. 7 & 8th Ave 1 Block from Penn. Station Phone: CHickering 4-0613 VOMANS BEST FRIEND - FURS -

e carry all types — COATS JACKETS — STOLES, etc. e also make to ORDER REPAIR — REMODEL. STORAGE.

terval.

Toronto's Stanley Park.

that more than 700 spectators

watched the interesting game. Leo Dowhaliuk scored the first

goal at the 15th minute of the

first half on a set up by Ches-

ter Czerniawsky. The second

Ukraina marker was scored

from a penalty kick by George

Crook one minute from the in-

IT'S ABOUT TIME

According to official reports,

the hatchet and get down to

USC, the two clubs have come

cerning the future of the two

clubs and the Ukrainian sport

in the Eastern United States.

This was the first such meet-

resentatives of the Newark U-

been invited to that meeting.

by men with experience, fore-

pions of the United States,

some real thinking.

Sports Scene

Toronto Ukraina in Tie for Second

By OCEH ZWADIUK

The Canadian press reported it continues to grow. We can that the Toronto Ukraina is not afford to be left out and tied with Oshawa Italia for unity is the only thing that second place in the National will keep us on top. But there League. Ukraina gained the is dire need for the reassesstie when it defeated Virtus, ment and reexamination of the 2-0, on Saturday, July 6 at basic assumptions governing the policy of our major clubs. Ed Waring, writing for The So, good luck, gentlemen, in Toronto Globe and Mail, said your efforts!

NEWARK UKRAINIANS GET FRANCHISE

In an annual meeting of the American Soccer League Tony Uhrik of Philadelphia was relected president of the American Soccer League, Julius Alonso was re-named secretary-treasurer and business manager.

Approval was granted for a change of ownership of Hakoah for the 1962-63 season schedthe Ukrainian Sports Club of New York and the Ukrainian uled to start September 16. Sports Club of Philadelphia Galicia of New York was given Galicia of New York was given have finally decided to burry permission to remain idle for one year. The Baltimore Franchise will not operate. In a meeting initiated by Newark Ukrainians and the New Brunswick Hungarians to an agreement on issues con- were admitted to the league.

ISL. RESULTS

Wednesday, July 4, Oviedo, Spain, tied Elfsborg, Sweden, ing held in Philadelphia on 2-2, and Belenenses of Portu-Sunday, July 1. In the comgal was tied by M.T.K. of Hunmunique issued at the meeting gary, 2-2, it was stated that another On Sunday, July 8, a three-

meeting was planned in the way tie for the first place de-near future in New York. Rep- veloped. Belenenses defeated Oviedo, 2-0, and tied Wiener krainians, new member of the S.C. for the lead and the come American Soccer League, have from-behind Elfsborg of Sweden tied Hungary, 3-3, to be-The Ukrainian community is come the third contender for a strong one and can do much the lead.

when it is united and inspired On Friday, July 6, the Wiener S.C. played to a 1-1 tie with sight and a good sense of Panathinaicos of Greece in Chijudgment. We have had cham- cago. The schedule for Sunday,

champions of Canada and July 15, matches M.T.K. Champions of different leagues against Panathinaicos at 2:30, in both countries. Soccer has and Real Oviedo against Wiengrown since the first years and er S.C., in the night game.

Valuable Ukrainian Manuscripts Discovered on Maltant la southeast

known Ukrainian scholar in archives of Malta 1 2/30,53 1910 Canada, has discovered three During his stay in Malta. Dr. 2018 Ukrainian manuscripts of great historical value in the archives to Orange, N.J., with her fam- the representatives in becom- of the Royal Library in Valletyear 1580.

> personality in the Ukrainian government's Department of and Maltese languages. Information to search for pos-



estival of the UYL-NA Convention, on Friday, August 31, 1962, at the Beauville Hotel, Miami Beach, Florida.

VALLETTA, Malta. - Prof. sible Ukrainian historical docu-Yaroslav Rudnytsky, well-ments in the libraries and

Rudnytsky was a guest of the Royal University of Malta. He held several conferences with ily, from Omaha, Nabraska ing responsible and capable ta, Malta Among the manu-leading scholars and cultural where she was no less active citizens. Governor Richard J. scripts, Dr. Rudnytsky found leaders of the island and disin extra-curricular activities. A Hughes of the State of New the original print of the Ostrin cussed the possibilities of mu-Psalm-book dating back to the tual cooperation and exchange of scientific findings between Prof. Rudnytsky, who is Maltese scholars and those of president of the Canadian the Ukrainian Free Academy Chapter of the Ukrainian Free of Sciences in Canada, Dr. Rud-Academy of Sciences, travelled nytsky was interviewed on a local radio-station, which aired the talk in both, the English

> was given at the conclusion of Dr. Rudnytsky's stay in Malta, at which Dr. Vella, president of the British Council, presented him with an anthology of new research work by Maltese scholars and expressed hope that this step may initiate a series of scientific exchanges between the Maltese research institutions and the Ukrainian Free Academy of Sciences in Canada.

A special farewell banquet

WHY BE ON THE OUTSIDE? JOIN THE UKRAINIAN

NATIONAL ASSOCIATION

former SOLOIST with Kiev Opera

The Ukrainian National Ass'n Soyuzivka RESORT in THE CASKILL MOUNTAINS near KERHONKSON, N. Y.

— presents — **An Evening of Entertainment**

On Saturday, July 14, 1962

performed by:

Hanna SHEREY -Lev REYNAROVYCH - former SQLOIST with Lviv Opera Zova MARKOVYCH -

PIANIST The program will include Ukrainian and European SONGS, ARIAS, DUETS. After the program there will be

DANCING

under the stars to the music of "AMOR" ORCHESTRA
at THE NEWLY-ERECTED PAVILION at SOYUZIVKA.



наша шяльність критичними ОЧИМА

Переглядаючи звіти з діяльности СУСТА, що їх отримували учасники студентської Зустрічі, яка недавно відбулася на Союзівці, можна завважити, що діяльність студентства залищає багато до побажання. Цей стан існує майже на всіх відтинках діяльности: преса, фінанси, зовнішні зв'язки., ФКУ та організування середньо - шкільників. Одинокою відрадною подією у студентській діяльності за цей рік був виступ СУС-ТА на симульованій Асамблеї ОН, на якій українські студенти репрезентували УССР. На шпальтах "Свободи" свого часу були подані точні інформації про цей виступ а в редакційній статті ("Свобода" ч. 58 з 28/3/62) виступ СУСТА був оці- вигляду менш більш упоряд- України, завдання українсьнений дуже позитивно. Однак мн свідомі цього, що при кращій підготовці ми могли відважніше відбивати атаки студентів з коледжу св. Петра, які репрезентували Канаду, але виступали так, наче б були представниками Росії.

Поза тим одним виступом зауважується доволі байдуже ставлення студентства до всіх серйозних акцій, починаючи ках, тобто в новому поколінвід власного вишколу в українознавстві і кінчаючи хочби ні, так і студентські організапасивною участю в доповідях, конференціях тощо. Вечірки с ції шукають продовження свопереповнені, а залі доповідей напів порожні.

В чому лежить причина такої зміни в житті та діяль ності студентства? Якщо ми не хочемо бути "Чесні з собою", то можемо оправдуватися, що це обставини, що старше громадянство нас не розуміс, не хоче нам допомагати, що нас на 5 літ, бо так довго добрий с замала скількість шоб ми могли проводити якусь ефек- студент потребує щоб скінчитивну працю для української спільноти в суспільстві, серед ти студії, хіба що знайдеться якого живемо. Але це все не с справжні причини, тільки виправдування, бо причин треба шукати в нас самих, в нашому браку активности, запалу й посвяти. Ми в більшості належимо до тях людей, які, як вольтерівський Кандід, "плекають свій власний городець". Ми не хочемо посвятити своєї Тому студентські організа-вигоди для якоїсь загальної справи, а ті нечисленні оди-ції пробують продовжити свій вяці, які посвячуються — це "білі круки", що їх треба із вік при помочі тих, які з цих свічкою шукати в нашій дійсності. Другою причиною тако- чи інших причин мусять стуго незавидного стану нашої діяльности є брак студентівпровідників, які були б спроможиї потягнути за собою ши- кож шукають розв'язки цього рожий студентський загал, розбудити в нас запал до праці питання через включення вита эробити з нас фанатичних проповідників української щих мляс середніх шкіл в орсправи. Студентські провідники, які зараз діють, є так пе- біту своєї дії. ревантажені веденням біжучих справ, що не мають часу присвятити більше уваги для вирощування молодого до-

Оці два недоліки — байдужість і незацікавлення широкого студентського загалу та перетяжения технічно - організційною працею провідників — мусять бути усунені якщо студентський рух має пульсувати живіше.

Нам лишається ще тільки рік до наступного конгресу СУСТА; тепер винести відповідні постанови та посилити нашу діяльність. Хоч в цю літну пору студентська активність традиційно зменшується, ми повинні вже тепер призадуматись, як зактивізуватись та збільшити ряди активних студентів за два три місяці, коли знову повернемось до студій. Нас чекас участь у світовому Конгресі "Координаційного таріяту Національних Студентських Об'єднань" (КО-СЕК) та в Конгресі "Студентської Централі ЗДА" (ЮСН-СЕГГ), на яких ми повинні здобувати приятелів для української справи

На внутрішньому відтинку ми повинні посилити нашу активну участь в акції Катедри Українознавства і влаштувати кілька конференцій, на яких відкрито і критично обговоримо нашу діяльність і способи, якими можемо її поліп-

Крім цієї колективної призадуми кожний з нас зокрема повинен "вдаритись в груди" та подумати, чи він працює по всім своїм спроможностям а чи може тільки як Кандід "плекає свій власний городець".

M. C.

ших прибл. 50,000 долярів.

3 огляду на те, що на у-

3>0×0 Після зустрічі на Союзівці

Студентську зустріч СУС- на заснування такої катедри. ТА, що відбулася 23-24 чер- Треба освідомлювати наше вня ц. р. на Союзівці, можна суспільство про потребу кате назвати успішною. Найбіль- дри і фондів на її заснування ше студентів, бо аж понад і відповідно підготовити ко-400 притягнула забава. Але лег - студентів, які зуміли б й під час ділової частини за- ці потреби з'ясувати громаресстровано понад 150 учас- дянству. Ця просвітянська ників. Тут центром уваги бу- праця дала вже поважні успіли доповідь д-ра Г. Лужниць- хи, Зібрано понад 50,000 докого на тему "Минулі і тепе- дярів готівкою і громадянстрішні студенти" і біжучі спра- во задеклярувало ще даль-

Д-р Лужницький по-мистецьки схопив життя акаде- фундувания одної катедри імчної молоді в минулому, я- потрібно підставового капітака творила власний окремий лу 350,000 долярів, з чого листан, який сьогодні відсутний, ше відсотки обезпечать по-Прантичність с т у дій тепер стійну фінансову базу для зайняла місце філософічного безперервної праці катедри і напрямку, притаманного по-передникам. Доповідач зга-ки фондів зайвими, освідомдав також просвітянську ро- лювання і шукання за новиботу українських студентів ми фундаторами продовжусеред народних мас на рідних ються. Все це робиться без ву, а іхні батьки так загоспо- ських студентських громад. вемлях. Треба додати, що ця найменшої матеріяльної ви- дарилися в ЗДА, що можуть Над цим не будемо на цьому освідомлююча праця є сьогод- нагороди. Навпаки, ті. що дати їм повне матеріяльне за- місці забагато- роздумувати ні продовжувана українськи- трудяться для справи катедми студентами на терені ЗДА ри часто докладають з влас- дій. Через те в них більше ча- зано, що, працюючи серед сене тільки серед американсь- ної кишені на покриття по- су й можливостей занятися редньошкільної молоді, стукого студентства і професури, штових оплат, поїздок, теле- постановкою студентських орале й серед рідного українського суспільства і власного бачимо також продовження тя багато краще, як їх попестудентського середовища. давніх традицій студента, я- редники. Використовусться кожну на- кий жертвував чи то час. чи бити систематично і науково ницький. і тут не вистачає лише сама жаз народних танків, хорово- ла темою нарад під час зуро чи народного мистецтва), стрічі і стала постійною точ-

кладово - дослідного центру обов'язку кожної і кожного з розв'язувати. українознавства на американ- нас до дійсно активної участи мериканських у в верситетів повиістю від нас самих.

СЕРЕДНЬОШКІЛЬНИКИ — ПРОБЛЕМА наших днів

сться своєї розв'язки проблема середношкільників.

Це природний порядок. Усе так було, що на порядок денний приходила справа сестудентські справи досягали кованого в якусь систему.

Так як людина, яка не хоче вмирати цілком із смертю фізичною, шукає продовження свого життя у своїх нащад-у середньошкільниках.

Життя одного студентського покоління можна числити якийсь аматор, який любить продовжувати свій студентський фах на більшу кількість літ.

діювати довше, як 5 літ, а та-

ти тратять перший рік своїх середніх шкіл українознавстстудій на те, щоб пізнати фор- на, тобто таких, які мали б ми організації і праці студент- навчання українознавчих висських організацій, щоб пізна- циплін доводити до позему, яти студентські проблеми та кий був у восьмій гімназівльспособи їх розв'язки й тому, вій клясі у Західній Україні активної участи в організа- перед другою світовою війційній праці вони звичайно не беруть, за виїмком особливо розвинених і вироблених одиниць.

I власне цей факт, що с ороці можуть братися до організаційної праці, дає поштовх йнятися справою громадськоредношкільників, до тої міри, цоб між ними викликати зацікавлення до суспільної праці, ще заки вони вступлять в иніверситеські брами.

Це питания в ЗДА існувало йому дати розв'язку, але воно могло статися, аж після упорядкування справ нашого студентства, а головно поставлення іх організаційної 50% нашої середньошкільної структури, проблематики праці, як також самої праці сту-

Нова еміграція привезла із собою студентів, які студіювали на американських університетах, але вони через свої організацію у повній ширині, ці із старої еміграції, Вони мали багато клопотів оістої натури: голо 10 BO-

зи для своїх студій. Тепер від кількох літ стан фонічних розмов і т. п. І тут ганізацій і студентського жит- майбутніх членів.

году, щоб ознайомити не-ук- кар сру в особистому житті справа організованого життя наголошувати особливо прарайське довкілля з нашою для чогось вищого і корисно- українського студентства на- щю серед молоді, що походить культурою, історією й аспіра- го для цілого суспільства, про бирає все більше досконалих із старої еміграції, ціями. Очевидно це треба ро- що цікаво оповідав д-р Луж- форм і на останньому з'їзді СУСТА питання середношкі- завдання і тому треба доброї То ж не дивно, що справа льників було поставлене на застанови над методами праетнографічна діяльність (по- катедри українознавства бу- порядок нарад і обговорене в ці й формами організації тої ніший від попереднього чисповній ширині.

В часі дискусії виявилося, вим. воодиноких наших універси- кою кожного засідання Упра- що та справа не тільки є дуже Коли говорити про органіви СУСТА. Таке поважне ста- актуальною, але вже с в ба- зацію середношкільної молоді, Шевченка, які можуть при-Отже виринас потреба ство- влення до справи катедри у- гатьох українських громадах треба найперше рішити пирення першого постійного ви- виразнює постійну пригадку спроби самочиню те питання тання, чи брати під увагу вею

ському університетському в цій акції так довго, поки булися в червні 1961-го року ньої школи (гайскул).

ди з Шевченка Юрія Тарнавгрунті — катедри. Студентство добивається згоди ряду аКоли це станеться, валежить шкіл, а в Дітройті був зоргабуло б організувати тільки ри Річ. Два перші переклада-

Вже від довшого часу сту- градуанта, на якому була прокає в наші двері й домага- ведена багата програма із словом одного із старших громадян, який багато присвячу

сться вихованию молоді,

В тому слові було висвітлено значения заграничних стуредношкільників, як тільки дій українського студенста для державного будівництва кого студентства на еміграції і значения його для визвольної боротьби українського наро-

З'їзд СУСТА виніс постано ву занятися докладніше справою організації середньошкіго буття у своїх наслідниках СУСТА двох референтів, які "Феніксу" та член Головної всеціло справі середньошкільної молоді.

Так приблизно виглядають часу, щоб що проблему напежно розв'язати.

Тепер з черги належить проаналізувати цілу проблему так, як вона під сучасну пору виглядає та, які є можливості правильно її розв'язати,

Багато сильніших громад вшого поселения в ЗДА мас свої приватні школи парохіяльні, а деякі з них мають свої приватні парохіяльні середні школи. Так само багато громад мають у себе школи ук-Звичайно так є, що студен- раїнознавства, але не мають

Ті браки дуже від'ємно відбиваються на нашій середношкільній молоді, бо вона, вийшовши з українських приватниці між середношкільника- них нижчих шкіл, тратить на ми, які, прийшовши на уні- цілі 4 роки нагоду вчитися уверситет, вже в першому таки країнознавства, а також втрачає контакт з українством Наші середношкільники простудентським організаціям за- водять чотири роки в чужих школах, в чужому довкіллі, суспільного вишколення се- на студіях предметів, які нічо- й тих, які стають кандидатаго спільного не мають з українством.

Ще могли б дуже багато зробити наші дві молодечі організації Пласт і СУМА, щоб наших середношкільників увже давно і просилося, щоб держати про українстві. Я не кандидатів зводилася б до щобулу тут займатися критикою місячних сходин, де старції їхньої діяльности, але мушу студенти університету вводисказати, що вони своєю дією не лучать разом більше чим молоді

До того треба додати, що ті які с в рядах Пласту чи СУ М-у, це діти мової еміграції щонайменче в 95%. Це значить, що ті дві організації мало зацікавлені працею між труднощі не могли поставити молоддю уродженою в Амери-

> Через це у найкращому вижиттям української молоді,

Коли говорити про плин українського студента в ЗДА праці для студентських грозмінився. В університети по- мад, то треба було б на одне чали приходити студенти, які із перших місць покласти пра- ми котіли б. Тому краще було льних Справ СУСТА покінчили середні школи в цю серед української середша, як їх попередників. Вони більше органічно зв'язана дізнають добре англійську мо- лянка праці з працею українбезпечення на цілий час сту- бо вже в першій частині скаденти приготовляють

Але коли працювати, то без різниці чи це діти нової чи Тому вже від кількох літ старої еміграції, або й навіть

> Це є нові питання й мові праці, що с особливо важля- ла, крім статтей Ляриси Га- поміцувати рецензію на

середньошкільну молодь, чи В кількох місцевостях від- тільки останній річник серед- секція. В ній є добрі перекла-

нізований вечір українського найвищий річник середньо- чі переклали оповідання Ко-

ЗУСТРІЧ ГРАДУАНТІВ СЕРЕДНІХ ШКІЛ

Дня 9-го черыня 1962-го ро-| імені градуантів промовляли ку відбулася спільна зустріч українською мовою Андрій градуантів середніх америансыких шкіл. В програму цієї зустрічі входили: бенкет инстецька частина та баль. В мпрезі взяли участь 34 гра- градуанти: Олег Мітринга дуантів та градуанток, батьки, священики обидвох віроісювідань, представники Украінського Народного Союзу тудентських організацій,

Імпрезу відкрив о. С. Са-

бол, ЧСВВ, молитою і голоа Окружної Ради, п-і Ірина Падох щиро та тепло привітала присутніх. Опісля перебрав проваджения бенкету Константии Савчук, колиший льників і вибрав до Управи президент СУСТА, редактор мають посвятитися Управи ТУСМУ, який привітав від себе цьогорічних градуантів. Дальші привіти пеедано від студентських оргавсі заходи пороблені до цього нізацій: від СУСТА — Ляриса Ганущак, колишня голова УСГ Ню Йорк, віце - президент СУСТА та член Головної Управи ТУСМУ; від УСГ Ню Йорк — Ярослав Лешко, який коротко насвітлив присутнім історію та організацій- українського студентства, ба ну побудову СУСТА та гро- тьків градуантів та громадсьмади; від ТУСМУ привіт пе- ких чинників. Бо життьовок редала Марта Савчак, член справою студентських гро Управи СУСТА та Управи Т-УСМУ; Павло Дорожинський, ство і приналежність наших голова "Зарева". градуантів, бажаючи їм бага- тя.

кількість випускників серед ніх шкіл Ню Йорку та Метро полії. На майбутис, до імпрез того роду, що повинні стати обов'язуючими кожного року в більших українських осе редках, повинна увійти дояша підготова організованого мад являється майбутис член-Азсалемічного Т-ва мололих товаришів по орга рівнож привітав нізованого громадського жит го успіхів у майбутньому. В Світляна Луцька

Шуль й англійською мовою

В мистецькій частині цьо-

го свята брали участь так

грав на скрипці композиці

Теодора Пачеса; Таня Лю-

з Лє Сельфід в Роман Ники-

форуњ — відіграв на форте

піяні Шопена Польонез. Пі-

сля бенкету відбувся градуа-

ційний баль при звуках ор-

На маргінесі цієї корисно

імпрези треба зробити завва-

ження відносно малої участя

студентства та слабого заці-

кавления справою майбутніх

колег. Рівночасно участь гра-

дуантів була невистачаючою

якщо взяти під увагу велик

тик — виконала танець

кестри Андрія Шуля.

Микола Побурко.

шкільників які за рік мають 6 призадуматися над спосо градуувати й переходити до бом, як зорганізувати всіх сестудентської організації. Для редньошкільників, бодай тих них можна знайти й правноської громади, що с передбапіверситетах.

Тоді й сама процедура переходу була б проста: У червні кожного року відбувалась би "спільна ґрадуація" усіх, що кінчать середні школи у присутності членів студентської громади з одної сторони ми, вступаючи на найвищий рік середньої школи з другої середні школи в кожній гросвято студентів і найвищих програмою й це буде все, що двох фічників гайскул,

Цілорічна праця у відділі ли б кандидатів у студентське життя і проблеми, виховуючи собі майбутніх активних провідних членів студентської громади, ознайомлених не тільки із студентськими і студійними справами, але й наці- своє значення для України онально - суспільними. Крім про свої завдання на час унітого плекання товариського верситеських студій. співжиття мало б свою відповідну дозу уваги відведену у

падку 50% нашої середньо- для молодших річників, які шкільників, в якій візьмуть ни не знали мови й не мали шкільної молоді не має ніяко- хоч дуже нетерпеливо ждали участь і студенти і всі ті. язабезпеченої матеріяльної ба- го зв'язку із організовання б, коли вони уже стануть кан- ким справа представлена вигдидатами, але це довге очі- лядає важливою і гідною закування не вистачало б. щоб станови. їх прив'язати до українства і до студентської громади, як Голова Комісії Середньошкі-

які не належать до жадно формальне оформлення, як молодечої організації, або на кандидатів на членів студент- стоювати на молодечі органі зації, щоб поширили рямки чене у статутах студентських свосі діяльности, щоб охопи громад зорганізованих при у- ти більший процент молоді, як це вони досі зуміли зро-

Це все питання покищо не нове, але головно тому, що за складне.

Вже минуло півроку й тому в цьому році доводиться тільки приготовити спільну градуацію для всіх, що кінчать сторони. Це було б спільне маді з добре підготованою для середньошкільників мож ливе зробити.

Хочемо застерегтися, сам тільки баль градуантів с замало. Забава чи баль може бути тільки на закінчення програми, в якій було б відповідне місце посвячене для ча стини мистецької, розвагово і конечно поважної, з якої градуанти довідались би про

Та незалежно від пього по винна йти в міжчасі інтенсив відповідній пропорції і формі. на виміна думок на тему, як Але з того вийшла б шкода зорганізувати наших середно-

Нове число студентського журналу "Горизонти"

Хоча управа СУСТА фі- цюбинського "На камені". нансово не дуже багата, одначе спромоглась видати чергове число свого англомовного налу, незмінний, ми не буде- тя включно з багатьма репромо називати його поодиноких дукціями світлин. членів; крім Зенона Баб'юка, без наполегливости і помочі тільки одна — Богдана Мисьякого, як і попереднє, так і ка про книжку Реймонда А. нове, числа журналу не поя-

Зміст журналу дещо скромнущак ("Спір за лінію Керзона") і Тетяни Щебик про Т. вернути увагу читача.

журналі є мабуть літературна

Президент СУСТА, В. При-била, подав у своїй статті цінні інформації про можливість студій поза Америкою, В журналу "Горизонти". Тому, журналі с також поміщена що редакційний склад жур- хроніка із студентського жит-

Із книжкових рецензій с Вауера, "Як працює совстська система". Хоча рецензент вказав на головні думки ав тора, одначе чи с доцільно княжку, яка вийшла шість років тому і про яку вже були поміщені рецензії в інших публікаціях. По-друге, одна Найцікавішою в цілому рецензія аж ніяк не може становити відділ критики, Надіємось, що наступна редакція "Горизонтів" більш критично працюватиме над випуском майбутнього числа.

Роман Ман

Під час Студентської Зустрічі на Союзівці в дні 24-го червня ц. р. трагічно жинув в автовій катастрофі

POMAH 31Hb

студент Університету Ля Саль та член ТУСМ-у.

Управа СУСТА та Редакційна Колегія "Студентського Слова" передають Батькам та Родині Покійного і Його Товаришам вислови глибокого синвчуття.

з поезій віталія коротича

Серед молодих українських поетів цікавою появою є Віталій Коротич, що народинся в 1936 р. у родині київського лікаря. За-кінчив київський Медичний Інститут і тепер, працює як лікар. Почав писати воезії ще як був студентом і друкував їх на сто-рінках студентського журналу "Медичні Кадри". У 1961 р. вий-шла його перша збірка поезій "Золоті Руки", що змальовує жит-

Про тебе вже не можна написати

Ти рездуваеш подихом вітрів ні, яким горіти і не згасати. В Дніпро впадають мрій моїх річки, Над ним — широким — верби хилять стани, I щовески запалюють каштани Туристами захвалені свічки. Потрібен ти мені у щасті й горі І другом наректи тебе дозволь. Тв — мій.
Зелені гейзери тополь
Влискучим листям б'ють у жовті зорі.
Кохання споконвічні теореми Доводять милим в парках юнаки. Розклало небо світлі п'ятаки сузір'їв ідеально точні схеми. . По вулицях іду щодня, Працюю і живу твоїм диханням. Люблю доріг твоїх найменування, І кожен камінь твій — мол рідня. Вбиваєш в людях вдачу ти хробачу, Во чистий і ясний ти, наче ключ. Вдихаю вітер твій. З Дніпрових круч Прийдешности прекрасні далі бачу.

OBEPEЖHI

Обережні сміються тихо. Обережні тихенько ходять ережних минає лихо, они нікому не шкодять Не впадуть вони — не заб'ються — I до всього швидко звикають. Обережні тихо сміються Із людей, що шляху шуквють Із людей, що міряють небо, Та із тих, що рухають зорі. Зводять плечі: "Кому це треба?" І хихикають: "Певно хворі . . ." Не бринять в іхнім серці струни, Що вони у житті спізнали? Над словами Джордано Бруно Іхні предки ще реготали: "Не буває, мовляв..."

ВІТАЛІЙ КОРОТИЧ

Іскра вистачає

середків української суспіль- Газеті" ної праці. Одначе, від початків української еміграції аж по 1960 р. зорганізованої студентської активности тут не рішене не тільки тому, що було. Іскрою, яка розпалила огонь студентського життя та який горить по сьогодиішній день були Константив Савчук, бувший президент СУСТА та президент ФКУ Степан Хемич, які на ширших сходинах дня 18 вересня 1960 р., даючи відповідні вказівки, допомогли започатку-

вати активне життя. Початки були тяжкими. Прийшлося організувати ночленство за попомогою .Чайних Вечорів" та товариських забав. Таким способом членство по сьогоднішній ень збільшилося втричі.

На ширших сходинах 15 ковтня 1961 р. відбувся перевибір управи, де одноголосно рішено брати активну участь у всіх громадських імпрезах, як теж скликувати ходини в цілях культурноосвітніх. Часто на сходинах реферати. До цього часу були в обговорені такі теми:

та пояснення европейських ледж.

Вофало — це місцевість краєвидів — д-р М. Гречизнана як одна з активних о- шин; Співучасть в "Живій Тадей Тарнавсь кий.

Після з'ясування і усвідомпення важливости та цілі Катедри Українознавства членами товариства, Студ. Товариство в Бофало підготовило "Вертеп" під час Різдвяних Свят 1961-62 р. Зібрану коляду в сумі 500 дол, передано Фондові Катедри Українонавства.

Тому, що "Вертеп" був новиною в історії українського поселення на терені Вофало, українське громадянство приняло нас щиро й гостинно.

"Вертеп" дав нам признання української громади, яка з подивом говорила — де ті студенти взялися.

Деня 29 січня, 1962 р. був проголошений в річницю Крут ... Днем Українського Студента" посадником міста Вофало, Честером Ковалем, за старанням УСТ та допомогою д-ра Нестора Процика.

В днях 14-15 липня 1962 р. відбудеться в Бофало "Високошкільна Конференція СУкрім обговорення організа- СТА", яку підготовляє украпійних справ є виголошені інське студентське товариство ньої Комісії СУСТА. На офі-Життя та звичаї на Дале- ційне відкриття конференції с кому Сході — д-р Таманої; запрошений посадник міста, Кипіння води — Тадей Тар-навський; Обов'язки всіх чле-мою цьогорічної конференції нів СУСТА — Петро Потіч- буде "Тиждень Поневолених ний; Студентські проблеми Народів", зі словом с запро- інж. Кордюк; Колишній та шений д-р Едвард М. О'Консьогоднішний студент — д-р нор, директор спеціяльних Нестор Процик; Висвітлення просктів при Канісіюс Ко-

4. 3 (43)

Потрібна негайна підтримка!

У зв'язку в тим, що в найближчому часі має бути рознена справа створення окремої Комісії для Поневолення Націй (Special Committee on Captive Nations) Komicieso Правил в Палаті Репрезентантів є потрібна негайна підтримка законопроскту 211 (House Resolution 211) у формі приватних листів від нас самих і від наших американських приятелів.

Кожний з нас володіє добре англійською мовою і тому овинен вислати негайно поштову картку або лист приблизно гакого змісту: "I respectfully urge your support of the House Resolution 211", або "Your favorable action is hereby requested in favor of the H.R. 211." Якщо цей законопроскт не пройде, то це буде виключно наша вина і недбальство вислати достатню кількість таких просьб.

Листи і поштівки треба слати до: The Hon. Howard W. Smith, Chairman, House Rules Committee, New House Office Building, Washington, D.C., a60, до: The Hon. Daniel J. Flood, New House Office Building, Washington, D.C.

СТУДЕНТСЬКЕ СЛОВО

STUDENTS WORD Editor: Marta Sawchak

2074 Vyse Avenue Bronx 60, N.Y. Редагус Колегія з уповноваження Пресового Вюра СУСТА:

Марта Савчак, Ляриса Ганущак, Світлина Луцька